

2021-2022 Pwototip Aplikasyon pa Kay pou Kantin Lekòl gratis ak orabè

Aplike sou entènèt la nan www.carolineschools.org

Ranpli yon fòm aplikasyon pou chak kay. Tanpri itilize yon plim (pa yon kreylon).

ETAP 1 Fè lis TOUT moun nan kay la ki tibebe, timoun, ak elèv jiska klas 12 (si gen nesessite plis espas pou non ki aplis, fache yon lòt fèy papye)

Definisyen Mamm Kay:
 "Nenpòt ki moun ki ap viv avèk ou epi kolabore nan revni ak depans, menm si se pa fanmi."
 Timoun ki nan Swen adoptif ak timoun ki repònn ak definisyon yo bay pou **Sanzabri, Pèleren** ki oswa **Wazif** kalifye pou manje gratis. Li fason pou aplike pou Kantin Lekòl gratis ak orabè pou plis enfòmasyon.

Non Timoun nan	MI	Siyati Timoun nan	Klas	Elèv? Wi Pa gen	Sanzabri, Pèleren, Wazif
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Tcheke tout sa ki aplike

	Timoun	Pèleren, Adoptif	Wazif
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ETAP 2 Èske nenpòt Mamm Kay (ki gen ladan ou) patisipe kounyeya nan youn oswa plis nan pwogram asistans yo: SNAP, TANF, oswa FDDPIR?

Si se **NON** > Ale nan ETAP 3. Si se **WI** > Ekrri youn nimewo dosye la a, epi ale nan ETAP 4. (Pa fini ETAP 3)

Nimewo Dosye:

Ekrri youn sèl nimewo dosye nan espas sa a.

ETAP 3 Rapò Revni pou TOUT Mamm Kay (Sote etap sa a si ou repònn 'WI' nan ETAP 2)

Èske ou pa fin sèten ki revni pou mete la a?
 Tcheke paj la epi revizye tablo yo ki gen tit 'Sous Revni' pou plis enfòmasyon.
 Tablo 'Sous Revni pou Timoun' pral ede w ak seksyon Revni Timoun nan.
 Tablo 'Sous Revni pou Granmoun' pral ede w ak seksyon Tout Granmoun ki Mamm Kay.

A. Revni Timoun
 Patwa timoun nan kay la touche oswa resewwa revni. Tanpri mete revni TOTAL tout moun kay ki nan lis nan ETAP 1 isit la resewva.

Revni Timoun \$

Chak kile?
 Chak Semèn De Iwa pa Semèn 2 Iwa pa Mwa Chak Mwa

B. Tout Granmoun Mamm Kay (ou ladan tou)
 Fè youn lis tout Mamm fanmi an pa ki nan lis nan ETAP 1 (ou ladan tou) menm si yo pa resewva revni. Pou chak Mamm Kay ki nan lis la, si yo resewva revni, rapòte revni total brit (anvan taks) pou chak sous an dola antye (pa gen santim) sèlman. Si yo pa resewva revni de okenn sous, ekri '0'. Si ou antre nan '0' oswa kile youn pati kèlkonk vid, se ou ki sètiye (pwomèt) ke pa gen okenn revni pou rapòte.

Non Granmoun Mamm Kay (Non ak Siyati)	Sala nan Travay	Chak kile? Chak Semèn	De Iwa pa Semèn	2 Iwa pa Mwa	Chak Mwa	Asistans Piblik/ Spò Timoun / Pansyon almanant	Chak kile? Pansyon / Retèt / Tout	Chak kile? Chak Semèn	De Iwa pa Semèn	2 Iwa pa Mwa	Chak Mwa
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

Total Mamm Kay (Timoun ak Granmoun) \$

Dènye Chif nan Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) nan Salè Prensipal Travay oswa Lòt Granmoun Mamm Kay:

Tcheke si pa gen okenn SSN

ETAP 4 Contact information and adult signature

Mwen sètiye (pwomèt) tout enfòmasyon ki nan fòm aplikasyon sa a se verite e ke mwen rapòte tout revni, mwen konprann ke yo bay enfòmasyon sa a nan lòt kote avèk resi lajan federal, e ke responsab lekòl yo dwe verifiye (tcheke) enfòmasyon yo. Mwen konnen ke si mwen fè espè pou m bay to enfòmasyon, plit mwen yo ka pèdi avantaj repa, epi kapab pouswiv mwen lajisit dapre lwa Eta a ak lwa Federal yo ki aplikab.

Adrès Ri (si disponib) Apt #

Vil Eta Kòd postal

Tèlèfòn lajounen ak Imèl (si ou vle)

Tape non granmoun nan k'ap siyen fòm nan Siyati granmoun nan

Dat jodi ax

MACHASUIV

Sous Revni

Sous Revni pou Timoun	
Sous revni Timoun	Egzanp (yo)
- Touche nan travay	- Yon timoun gen yon travay regilye tout jounen oswa moso jounen kote yo touche yon salè oswa perol
- Sekirite Sosyal - Peman Enfimite - Avantaj Reskape	- Yon timoun se avèg oswa enfim epi ki ap benefisye avantaj Sekirite Sosyal -Yon Paran ki andikape, pran retrèt, oswa mouri epi piti yo benefisye avantaj sekirite sosyal yo
- Revni moun ki deyò kay la	- Yon manm fanmi lwen oswa zanmi ki bay yon timoun regilyèman lajan pòch
- Revni apatid nenpòt lòt sous	- Yon timoun resevwa revni regilye apatid yon fon pansyon prive, sol ane, oswa konfyans

Sous Revni pou Granmoun		
Salè nan Travay	Asistans Piblik / Pansyon alimantè / Sipò Timoun	Pansyon / Retrèt / Tout lòt Revni
- Sale, lajan peròl, bonis lajan kach - Revni nèl pou travay endepandan ou (fèm oswa biznis) Si ou nan Lame Meriken: - Peman baz ak bonis lajan kach (PA gen ladan peman pou konba, FSSA oswa alokasyon pou lojman privatize) - Alokasyon pou lojman pwovizwa, manje ak rad	- Dedomajman Chornaj - Konpansasyon Travayè - Revni Sekirite Siplemanntè (SSI) - Asistans Lajan Kach ki sot nan Eta a oswa gouvènman lokal - Peman Pansyon alimantè - Peman Pansyon alimantè pou timoun - Avantaj Veteran - Dedomajman grèv	- Sekirite Sosyal (Dedoma-jman retrèt ray tren ak poumon nwa) - Pansyon Prive oswa avantaj andikape - Revni regilye ki sot nan ekonomi oswa bitasyon - Sol ane - Revni Envestisman - Enterè miltipliye - Revni Pou Lwaje - Peman regilye lajan kach ki sot deyò kay

OCHWA

Idantite Rasyal ak Etnik Timoun yo

Nou gen obligasyon mande enfòmasyon konsènan ras ak gwoup etnik timoun ou yo. Enfòmasyon sa a enpòtan epi li ede nou asire ke nou ap sèvi konplètman kominite nou an. Reponn seksyon sa a se si ou vle epi yo pa afekte kalifikasyon piti ou yo pou repas gratis oswa orabè.

Gwoup Etnik (cheke youn): Panyòl oswa Latino Pa Panyòl oswa Latino

Ras (chwazi youn oswa plis): Endyen Ameriken oswa natif natal Alaska Azyatik Nwa oswa Ameriken Nwa Natifnatal Awayi oswa lòt moun zile pasifik Bian

Lwa sou **Kantin Lekòl Nasyonal Richard B. Russell** la mande enfòmasyon ki sou aplikasyon sa a. Ou pa oblije bay enfòmasyon an, men si ou pa tè sa, nou pa kapab apwouve piti ou pou manje gratis oswa orabè. Ou dwe mete kat dènye chif ki nan nimewo sekirite sosyal granmoun ki manm kay la ki sivan aplikasyon an. Kat dènye chif yo nan nimewo sekirite sosyal pa obligatwa tè w ap aplike sou non yon timoun adoptif oswa si w mete yon Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemanntè (SNAP), Asistans Tanporè pou Fanni ki nan Nesesite (TANF) Pwogram oswa Distribisyon Manje Pwogram nan Rezev Endyen yo (FDPPI) nimewo dosye oswa lòt idantifyan FDPPI pou piti ou oswa tè ou endike ke granmoun kay la ki sivan aplikasyon an pa gen yon nimewo sekirite sosyal. Nou pral sèvi ak enfòmasyon ou an pou nou detèmine si piti ou a kalifye pou manje gratis ou a pri redui, epi pou administrasyon ak egzeksyon pwogram dine ak deplene yo. Nou KA pataje enfòmasyon sou kalifikasyon ou a ak pwogram nitrisyon, santè, edikasyon pou ede yo evalye, finansè, oudyen wè ki avantaj pwogram yo a, odite pou revizyon pwogram yo, ak otorite ki fè respektè lalwa yo ede yo mennen anèt pou vyolasyon règleman pwogram yo.

An ako ak Lwa federal sivil dwa ak US Department of Agriculture (USDA) règleman dwa sivil ak politik, USDA a, Ajans li yo, biwo, ak anplwaye yo, ak enstitisyon k ap patisipe nan oswa administrè pwogram USDA yo entèdi nan diskriminasyon ki baze sou ras, koule, orijin nasyonal, seks, kwayans relijye, andikap, laj, kwayans politik, oswa reperezy oswa vanjans pou anvan aktivite dwa sivil nan nenpòt pwogram oswa aktivite ki fèt oswa ki te fonde pa USDA.

Pa Ranpli Pou Lekòl Itilize Sèlman

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

Total Income

How often?

Weekly	Bi-Weekly	2x Month	Monthly
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Household size

Categorical Eligibility

Eligibility:

Free	Reduced	Denied
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Determining Official's Signature

Date

Confirming Official's Signature

Date

Verifying Official's Signature

Date

Moun ki gen andikap ki bezwen mwayen atènatif nan komunikasyon pou enfòmasyon pwogram (egzamp Bray, gwo lèt, kasèt radyo, Lang Siy Ameriken, elatrijè), ta dwe kontakte Ajans la (Eta a oswa lokalite a) kote yo aplike pou benefis yo. Moun ki soud, mal pou tandè oswa ki gen andikap pou pale ka kontakte USDA nan Sevis Relè Federal nan (800) 877-8339. Anplis de sa, enfòmasyon sou pwogram nan kapab vin disponib pa sèlman nan angle men nan lòt lang anko.

Pou pote yon plent diskriminasyon kont yon pwogram, ranpli Fòm Plent USDA Pwogram Diskriminasyon, (AD-3027) yo te jwenn sou entènèt nan: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, ak nan nenpòt biwo USDA, oswa ekri voye yon lèt k ap adrese USDA epi bay nan lèt la tout enfòmasyon yo mande nan fòm nan. Pou mande yon kopi nan fòm plent lan, rele (866) 632-9992. Voye fòm lan w byen ranpli oswa lèt ou bay USDA pa:

USDA pa:
 U.S. Department of Agriculture
 lapòs:
 Biwo pou Sekrete Adijwen pou Dwa Siwil
 1400 Independence Avenue, SW
 Washington, D.C. 20250-9410
 faks: (202) 690-7442; oswa
 Imèl: program.intake@usda.gov.

Enstitisyon sa a se yon founisè opòtinite egal-ego.